**2014年第7届联合国【世界关顾自闭日】(2014年4月2日) 大中华地区 - 广东、香港及澳门系列活动**

**香港教育学院特殊学习需要与融合教育中心、香港自闭症联盟、自闭症儿童基金协会**

**广东省残疾人康复协会儿童孤独症康复专业委员会、香港关顾自闭联盟、自闭症复康网络、**

**广东省智力残疾人及亲友协会、广州市残疾人康复协会、广东省诠爱家属资源中心 合办**

**【珠三角城市地下铁】星儿艺术展 2014**

**(本 章 程 只 适 用 于 香 港 区)**

|  |  |
| --- | --- |
| **目 的：** | * 透过在港铁小区画廊公开展示自闭症人士美术作品潜能和创造力，促进社会各界对联合国【世界关顾自闭日】、自闭症人士生活、教育、康复状况的了解、关注与支持。 |
| **对 象：** | * 大中华地区 - 香港自闭症人士**非牟利服务机构及学校**。 |
| **申请日期：** | * 2013年5月至10月 (向香港地下铁申请2013/2014年度每个车站的港铁小区画廊展出日期，先到先得。) |
| **展出日期：** | * 筹委会建议展出月份：2014年4月，以配合**联合国【世界关顾自闭日】(2014年4月2日)** * 申请参展机构及学校亦可自定义展出日期，所有展出日期以香港地下铁最终审批为准。 |
| **申 请 人：** | * 必须由个别香港自闭症人士**非牟利服务机构及学校**自行向香港地下铁提出申请使用港铁小区画廊。 |
| **展出地点：** | * 只限申请机构及学校所属地区的一个车站内的港铁小区画廊 (车站分布详见另表) ； * 如申请展出的港铁车站展期额满，香港地下铁会将申请转介至所属地区内其他车站展出。 |
| **审批程序：**  **(详情以地下铁公布申请附例为准)** | * 每年五月至十月公开接受**非牟利服务机构及学校**申请； * 展期2个月前获港铁通知审批结果； * 展期1个月前向展览港铁车站递交展览大纲 (sketch outlining the display layout) ，及标题和展品相片 (photos of a banner indicating the school/organization name and all products to be displayed) ； * 展期2星期前向展览港铁车站递交展览实物； * 展期1日前及最后1日，申请人需亲临展览港铁车站，自行安装或拆卸展览物品； |
| **参与机构及**  **学校责任：** | * 自行向香港地下铁提出展览申请，自选作品、展览港铁车站及展期；(申请期为每年5月至10月) * 自行设计、制作、安装及拆卸展览物品，展览品**以平面作品为限** (two-dimensional works) ； * 参展作品只需在展期一个月前落实，并送交香港地下铁审核 (举例：展期4/2014，送批3/2014) ； * 所有参展作品由机构及学校自行挑选，无需送交香港区筹委会审核。 * 所有参展作品可自由参加**【珠三角城市地下铁】心思心意邮票及纪念封设计比赛，截止日期为2013年11月30日。**展出作品**不一定需要参加上述比赛**，参加机构及学校可自行挑选展览作品。 |
| **筹委会提供的展览支持及实物：** | * 设计及承印【珠三角城市地下铁】星儿艺术展 2014海报及单张，包含参与展览的机构及学校名称；注意筹委会印制的海报及单张只包括在2014年3月至6月展出的展览，其余展览日期恕未能尽录。 * 向参与展览的机构及学校提供海报及单张若干份，将按实际参与机构及学校数目而分配； * 提供100 X 100 mm 【世界关顾自闭日】彩色贴纸10张，或按实际参与机构及学校数目而分配； * 提供展览标题(Banner)的设计样本供参考，各参加者可自行另加展览的机构及学校名称，或自行设计； * 统一代发展览新闻稿及传媒联络； * 展出作品如同时参加**【珠三角城市地下铁】心思心意邮票及纪念封设计比赛，**可获加附得奖标贴 (一等奖、二等奖、三等奖及优异奖) ，得奖结果将于2014年1月或以前公布。 * 向参与展览的机构及学校提供展览的相关技术和设计等意见。 |

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

有意参加**【珠三角城市地下铁】星儿艺术展 2014**的机构/学校，请于**2013年7月15日或以前**联络筹委会香港秘书处：香港教育学院特殊学习需要与融合教育中心黄慧仪女士

电话：(852) 2948-7763 / 传真：(852) 2948-7993 电邮： [csenie@ied.edu.hk](mailto:csenie@ied.edu.hk)

Appendix 1 (本表格共2頁，請直接交回展出車站或香港地下鐵公司事務部，傳真號碼: 2993 7757)

**MTR Community Art Gallery (港鐵社區畫廊)**

**Application Form (申請表) 本申請表只適用於香港區**

**Note: The Art Gallery is open to receive applications between May and October**

**ONLY each year. 注意: 港鐵社區畫廊於每年五月至十月接受申請。**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of School / Non-profit Organziation |  | (English)  (英文) |
| **學校/ 非牟利團體名稱** |  | (Chinese)  (中文) |
| **Address:** |  | (English)  (英文) |
| **地 址:** |  | (Chinese)  (中文) |

**District:(Please circle) 所屬地區 (請圈出)**

Central, Western & Southern 中西區及南區/ HK East 港島東區/ Islands 離島/ Kowloon City 九龍城/ Kwai Tsing 葵青/ Kwun Tong 觀塘/ Sai Kung 西貢/ Sha Tin, Tai Po & North 沙田、大埔及北區/ Sham Shui Po 深水埗/ Tsuen Wan 荃灣/Tuen Mun 屯門/ Wan Chai 灣仔/ Wong Tai Sin 黃大仙/ Yau Tsim Mong 油尖旺/ Yuen Long 元朗

**Topic and nature of artwork: 申請展出作品的題材和性質 :**

2014年第7屆聯合國「世界關顧自閉日」自閉特色人士藝術作品、平面畫。

展覽目的是透過在地下鐵路公開展示自閉症人士美術作品潛能和創造力，促進社會各界對聯合國【世界關顧自閉日】、自閉症人士生活、教育、康復狀況的瞭解、關注與支持。

**Contact person: 聯絡人:(Chinese)(中文)**

**(English) (英文)**

**Telephone no. :電話號碼:**

**Mobile phone no.: 手提電話號碼:**

**Fax no.: 傳真機號碼:**

**Email address: 電子郵件地址:**

**Preferred MTR station within the same district for display (One choice only):**

**最希望展出作品的車站(只限所屬地區內選一個車站)**

**Preferred month of display: 最希望展出作品的 月份:**

**Remarks: 備註**

**Signature: 簽署:**

**Date: 日期**:

收集個人資料聲明

您所提供的個人資料將會保密及只會用作處理香港鐵路有限公司「港鐵社區畫廊」的申請。有關個人資料

不會轉交予其他人士，除非該等人士獲法例授權要求取得有關資料或為上述目的有關及必要的情況。根據

《個人資料(私隱)條例》的規定，您有權以書面方式向您成功申請展出作品的港鐵車站，要求查閱及改正

您的個人資料。

**Personal Information Collection Statement**

The personal information provided by you will be kept confidential and used by MTR

Corporation Limited solely for the purpose of processing the application for MTR Community

Art Gallery. The personal information provided will not be transferred to any other parties,

unless such parties are authorized by law to request the information or it is otherwise

relevant to and necessary for the purposes stated above. Under the Personal Data (Privacy)

Ordinance, you have a right to request access to and correction of your personal information.

Such requests may be made in writing to the MTR station which has approved your

application to exhibit your works.

請將此表格填妥後傳真至最希望展出作品的港鐵車站(五十三個港鐵社區畫廊的傳真號碼列於附件一)，或

可傳真至公司事務部，傳真號碼:2993 7757。

註:如申請展出作品的所屬地區內的車站展出期額滿,您的申請將會被轉介至所屬地區內的其他車站展出，

並會通知閣下，如不同意此安排，請在此方格 □　內加上”√”號。

Please fax the completed form to your preferred MTR station for display. A list of fax numbers

of 53 Community Art Galleries is attached. (Please refer to Appendix 1). You may also fax the

Corporate Relations Department at 2993 7757.

Note: If exhibition timeslot for the selected station is full, you will be notified that your

application will be referred to other stations in the same district for display. Please tick this

box □ if you do not agree.

Appendix 2

**本回條共2頁，只供已獲香港地下鐵批准展覽的機構/學校，在展期一個月前向展覽的車站遞交的承諾書。**

**Terms and Conditions for submissions to the MTR Community Art Gallery**

**Application**

1. The application period for the following year submission is opened from May to October

each year, on a first come, first served basis. However, any non-profit

organisation/school which is a first-time applicant will be given priority. Submissions

beyond the application period will not be considered under normal circumstances.

2 Applicants should be located in the corresponding station district, or the submission

will not be considered.

3. Only schools and non-profit organisations are eligible to apply and should each submit

one application ONLY. Duplicate submissions will not be considered.

**Submission/Vetting**

1. Submissions must be for two-dimensional works that can be placed on the Gallery’s display panel. Specific dimensions are listed in the Community Art Gallery of MTR (Appendix 3) for reference.

2. The submissions cannot contain any violent, indecent or unpleasant elements that may arouse public concern or discomfort.

3. Applicants will be notified of the results by post/fax two months before the display period.

4. The school/organisation is advised to submit a sketch outlining the display layout, photos of a banner indicating the school/organisation name and all products to be displayed in the station together with the attached reply slip one month before the exhibition period for vetting.

5. Upon notification of a successful application, the school/organisation must submit the artwork display to the station two weeks before the posting date.

**Artwork posting and dismantling**

1. Banners showing the school/organisation name should not exceed 10 cm in height. No telephone numbers, addresses, email addresses or website addresses can be displayed on the panels.

2. Magnets must be used to affix the artwork and banners to the panels. No adhesive tapes should be used to attach submissions.

3. Highly flammable materials must not be used in the submissions.

4. Safety instructions from station staff must be followed.

5. Applicants are responsible for arranging the delivery, installation and removal of the artwork on the first day and the last day of the display period under staff supervision. Station staff can provide assistance when necessary.

6. The Corporation reserves the right to make the final decision on the screening process, the display month period and the selection of artwork to be exhibited.

7. The Corporation reserves the right to handle any unclaimed artwork after the display period. Unclaimed artwork will be disposed of two weeks after the display period has ended.

8. The Corporation is not responsible for any damage or loss which may be caused during the exhibition period.

**Personal Information Collection Statement**

The personal information provided by you will be kept confidential and used by MTR

Corporation Limited solely for the purpose of processing the application for the MTR

Community Art Gallery. The personal information provided will not be transferred to any

other parties, unless such parties are authorized by law to request the information or it is

otherwise relevant to and necessary for the purposes stated above. Under the Personal Data

(Privacy) Ordinance, you have the right to request access to and correction of your personal

information. Such requests may be made in writing to the MTR station which has approved

your application to exhibit your works.

**MTR Community Art Gallery – Reply Slip**

We understand and agree to the terms and conditions for submissions to the MTR

Community Art Gallery and hereby provide the attached submissions.

|  |  |
| --- | --- |
| **Signed by:** |  |
| **Name of School/Organisation:** |  |
| **Contact person:** |  |
| **Contact telephone number:** |  |
| **Location of Community Art**  **Gallery:** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Station** |
| **Name of submission**  **School/Organisation chop:** |  |
| **Date:** |  |